

مجلس التنمية الصناعية

الدورة السادسة والأربعون

فيينا، ٢٦-٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨

البند ٤ من جدول الأعمال

تقرير لجنة البرنامج والميزانية

تقرير لجنة البرنامج والميزانية عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين
(١٩ و ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨)

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٩-١	مقدمة
٣	١١-١٠	أولاً- المسائل التنظيمية والإجرائية
٣	١٣-١٢	ثانياً- تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧ (البند ٤)
٤	١٥-١٤	ثالثاً- التقرير السنوي للمدير العام عن عام ٢٠١٧ (البند ٣)
٤	١٧-١٦	رابعاً- تقرير الفريق العامل غير الرسمي المعني بالمسائل المتصلة بلجنة البرنامج والميزانية (البند ٦)
٥	١٩-١٨	خامساً- الإدارة العامة للمخاطر (البند ٨)
٥	٢١-٢٠	سادساً- وضع اليونيدو المالي (البند ٥)
٦	٢٣-٢٢	سابعاً- حشد الموارد المالية (البند ٧)
٧	٢٥-٢٤	ثامناً- الخطة الاستثمارية المتوسطة الأجل المحدثة (البند ٩)
٨	٢٧-٢٦	تاسعاً- موعد الدورة الخامسة والثلاثين (البند ١٠)
٨	٢٩-٢٨	عاشراً- اعتماد التقرير (البند ١١) واختتام الدورة الرابعة والثلاثين
٩		المرفق قائمة الوثائق المقدمة إلى الدورة الرابعة والثلاثين



مقدمة

- ١ - عقدت لجنة البرنامج والميزانية دورتها الرابعة والثلاثين في مقرّ اليونيدو، بمركز فيينا الدولي، يومي ١٩ و ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨. وشاركت في الدورة الدول الـ ٢٥ التالية من بين الدول الـ ٢٧ الأعضاء^(١) في اللجنة: الاتحاد الروسي، إسبانيا، ألمانيا، إيران (جمهورية-الإسلامية)، إيطاليا، باكستان، بولندا، تركيا، تونس، الجزائر، السودان، سويسرا، الصين، الفلبين، فنلندا، قبرص، كوبا، كولومبيا، كينيا، المغرب، المكسيك، النمسا، نيجيريا، هنغاريا، اليابان.
- ٢ - حضرت الدورة أيضا الدول الـ ٤٨ التالية الأعضاء في اليونيدو: الأردن، إسرائيل، أفغانستان، إكوادور، أنغولا، أوروغواي، أوكرانيا، أيرلندا، بلغاريا، بنغلاديش، بوركينافاسو، بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)، بيرو، تايلند، الجمهورية الدومينيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، جنوب أفريقيا، دولة فلسطين، رومانيا، سريلانكا، السلوفينيا، السويد، شيلي، الصومال، عمان، غواتيمالا، فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)، كوت ديفوار، كوستاريكا، الكويت، لبنان، لكسمبرغ، ليبيا، مالطة، ماليزيا، مصر، المملكة العربية السعودية، ميانمار، ناميبيا، النرويج، نيبال، النيجر، هندوراس، هولندا، اليمن.
- ٣ - وكانت الهيئة التالية ذات الصلة بالأمم المتحدة ممثلة في الدورة: اللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية.
- ٤ - وكانت المنظمات التالية ممثلة في الدورة: المنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية، اللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية، المصرف الأوروبي للاستثمار، الاتحاد الأوروبي، مجلس التعاون لدول الخليج العربية، المعهد الدولي لتحليل النظم التطبيقي، المنظمة الدولية لشؤون الهجرة، الاتحاد الدولي للاتصالات، جامعة الدول العربية.
- ٥ - وانتخبت اللجنة بالتركية، وفقاً للمادة ١٧ من نظامها الداخلي، سعادة السيد ز. شي (الصين) رئيساً؛ والسيدة س. دمير (تركيا) والسيدة ف. خوترسكايا (الاتحاد الروسي) والسيدة ل. سوسايا روخاس (المكسيك) نائبات للرئيس؛ والسيدة ن. الجريد (المغرب) مقررة.
- ٦ - ويرد جدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين، بصيغته التي اعتمدها اللجنة، في الوثيقة **PBC.34/1**. وعقب إقرار جدول الأعمال، ألقى المدير العام بياناً استهلالياً أخذته اللجنة في الاعتبار الواجب لدى نظرها في البنود ذات الصلة من جدول الأعمال.
- ٧ - ويُقدّم تقرير لجنة البرنامج والميزانية إلى مجلس التنمية الصناعية وفقاً للمادة ١٠-٤ (د) من دستور المنظمة.
- ٨ - ويتضمن هذا التقرير الاستنتاجات التي خلصت إليها اللجنة. ويتضمن مرفق هذا التقرير قائمة الوثائق المقدمة إلى اللجنة في دورتها الحالية.

(١) يوجد مقعد واحد شاغر (القائمة جيم).

٩- وتتضمن الاستنتاجات التالية الصادرة عن اللجنة توصيات تستدعي أن يتخذ المجلس إجراءات بشأنها في دورته السادسة والأربعين، أو لها صلة بأعمال تلك الدورة:

الصفحة	الموضوع	الاستنتاج
٣	تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧	٢/٢٠١٨
٥	الفريق العامل غير الرسمي المعني بالمسائل المتصلة بلجنة البرنامج والميزانية	٣/٢٠١٨
٦	وضع اليونيدو المالي	٤/٢٠١٨
٧	حشد الموارد المالية	٥/٢٠١٨
٨	موعد الدورة الخامسة والثلاثين	٦/٢٠١٨

أولاً- المسائل التنظيمية والإجرائية

١٠- في ١٩ حزيران/يونيه، نظرت اللجنة في اقتراح من الرئيس بهدف الاستفادة على أكمل وجه ممكن من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات، واعتمدت الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ١/٢٠١٨ الاستفادة من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات

بغية الاستفادة بأقصى قدر ممكن من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات، قرّرت اللجنة تعليق العمل فوراً بالمادة ٢٤ من نظامها الداخلي، المتعلقة بالنّصاب القانوني، فيما يخصّ جلسات دورتها الرابعة والثلاثين فقط، شريطة ألاّ تتخذ في تلك الجلسات أيّ قرارات جوهرية.

١١- وقرّرت اللجنة أيضاً إجراء مشاورات غير رسمية أثناء الدورة بهدف تيسير صياغة الاستنتاجات، وعهدت إلى نائبة الرئيس، السيدة س. ديمير (تركيا)، برئاسة تلك المشاورات.

ثانياً- تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧ (البند ٤)

١٢- في ١٩ حزيران/يونيه، نظرت اللجنة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للسنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (PBC.34/3 و CRP.3).

١٣- وفي ٢٠ حزيران/يونيه، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٧، قدّمه الرئيس (PBC.34/L.4)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٢/٢٠١٨

أوصت لجنة البرنامج والميزانية مجلس التنمية الصناعية باعتماد مشروع المقرر التالي:

"إنّ مجلس التنمية الصناعية:

(أ) يرحب بتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للفترة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، بما في ذلك تقرير الأداء المالي الوارد في الوثيقة IDB.46/3-PBC.34/3، وتقرير اليونيدو السنوي ٢٠١٧، بما في ذلك تقرير أداء البرنامج لعام ٢٠١٧ (IDB.46/2-PBC.34/2)؛

(ب) يرحب أيضاً بالبيانين اللذين أدلى بهما المدير العام ومراجع الحسابات الخارجي في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية؛

(ج) يعرب عن امتنانه لمراجع الحسابات الخارجي على خدماته الهامة، ويرحب بما توصل إليه من استنتاجات وتوصيات قيّمة؛

(د) يشيد بالمراجع العام للحسابات في ألمانيا لنجاحه في إنجاز الولاية المسندة إليه منذ ١ تموز/يوليه ٢٠١٤، ويرحب بالمراجع العام للحسابات في الفلبين الذي سيتولى دور مراجع الحسابات الخارجي اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠١٨؛

(هـ) يعترف بأهمية مساهمة مراجع الحسابات الخارجي في تحسين هيكل حوكمة اليونيدو وتحسين إدارتها وعملياتها وأدائها من خلال توصياته، بما فيها تلك الواردة في تقريره الأخير IDB.46/3-PBC.34/3؛

(و) يحيط علماً بالإجراءات التي اتخذها المدير العام لتنفيذ توصيات الأعوام السابقة؛

(ز) يُقرُّ توصيات مراجع الحسابات الخارجي ويطلب إلى المدير العام أن يواصل تنفيذها وأن يقدم إلى مجلس التنمية الصناعية، ابتداءً من دورته السابعة والأربعين، تقريراً بهذا الشأن.

ثالثاً - التقرير السنوي للمدير العام عن عام ٢٠١٧ (البند ٣)

١٤- في ١٩ حزيران/يونيه، نظرت اللجنة في تقرير اليونيدو السنوي ٢٠١٧ (PBC.34/2)، وفي معلومات محدّثة من الأمانة عن الإطار المتكامل بشأن النتائج والأداء: تحديد المؤشرات ووضع الأهداف (PBC.34/CRP.2).

١٥- وفي ٢٠ حزيران/يونيه، وبناءً على اقتراح الرئيس، أحاطت اللجنة علماً بالمعلومات التي قدّمها المدير العام بشأن البند ٣.

رابعاً - تقرير الفريق العامل غير الرسمي المعني بالمسائل المتصلة بلجنة البرنامج والميزانية (البند ٦)

١٦- في ١٩ حزيران/يونيه، نظرت اللجنة في تقرير رئيسي الفريق العامل غير الرسمي المعني بالمسائل المتصلة بلجنة البرنامج والميزانية (PBC.34/5).

١٧- وفي ٢٠ حزيران/يونيه، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن الفريق العامل غير الرسمي المعني بالمسائل المتصلة بلجنة البرنامج والميزانية، قدمه الرئيس (PBC.34/L.2)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٣/٢٠١٨

أوصت لجنة البرنامج والميزانية مجلس التنمية الصناعية باعتماد مشروع المقرر التالي:
"إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة IDB.46/5؛

(ب) يشكر الفريق العامل غير الرسمي المعني بالمسائل المتصلة بلجنة البرنامج والميزانية على عمله حتى الآن، ويعرب عن تقديره للعمل الذي يضطلع به رئيسه، ويقرر أن يمدد فترة ولاية الفريق العامل إلى أن يقرر المجلس اختتام المداولات التي يجريها، ويطلب إلى رئيسي الفريق العامل مواصلة تقديم تقارير سنوية إلى المجلس عن طريق لجنة البرنامج والميزانية، ويشجع جميع الدول الأعضاء على المشاركة بنشاط في مداولات الفريق العامل؛

(ج) يُشجّع الفريق العامل على إعداد جدول أعماله كل ستة أشهر؛

(د) يطلب إلى الفريق العامل غير الرسمي أن يواصل مداولاته بشأن جميع المسائل المتصلة بلجنة البرنامج والميزانية، ولا سيما بشأن مسألة أرصدة الاعتمادات غير المنفقة، بهدف صوغ مقترح بشأنها، لكي تنظر فيه لجنة البرنامج والميزانية أثناء دورتها الخامسة والثلاثين."

خامساً - الإدارة العامة للمخاطر (البند ٨)

١٨- في ١٩ حزيران/يونيه، نظرت اللجنة في تقرير من المدير العام عن الإدارة العامة للمخاطر (PBC.34/7*)، ومذكرة من الأمانة عن الإدارة العامة للمخاطر: معلومات محدّثة عن لجنة إدارة المخاطر (PBC.34/CRP.7).

١٩- وفي ٢٠ حزيران/يونيه، وبناء على اقتراح الرئيس، أحاطت اللجنة علماً بالمعلومات التي قدّمها المدير العام بشأن البند ٨.

سادساً - وضع اليونيدو المالي (البند ٥)

٢٠- في ٢٠ حزيران/يونيه، نظرت اللجنة في تقرير من المدير العام عن وضع اليونيدو المالي (PBC.34/4)، ومذكرة من الأمانة عن حالة الاشتراكات المقررة (PBC.34/CRP.4)، ومذكرة من الأمانة بشأن صندوق رأس المال المتداول: الإطار التنظيمي والمبادئ التوجيهية لعمليات السحب (PBC.34/CRP.6)، ومذكرة من الأمانة بشأن التسجيلات الرقمية (PBC.34/CRP.8).

٢١- وفي ٢٠ حزيران/يونيه، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن وضع اليونيدو المالي، قدمه الرئيس (PBC.34/L.5)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٤/٢٠١٨

أوصت لجنة البرنامج والميزانية مجلس التنمية الصناعية باعتماد مشروع المقرر التالي:
"إن مجلس التنمية الصناعية:

- (أ) يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة IDB.46/4-PBC.34/4؛
- (ب) يبحث الدول الأعضاء والدول السابقة العضوية التي لم تسدد بعد اشتراكاتها المقررة، بما في ذلك سلف صندوق رأس المال المتداول ومتأخرات السنوات السابقة، على سدادها دون إبطاء؛
- (ج) يطلب إلى المدير العام أن يواصل جهوده واتصالاته بالدول الأعضاء والدول السابقة العضوية من أجل تحصيل المتأخرات؛
- (د) يبحث الأمانة على مواصلة العمل مع الدول الأعضاء، بما في ذلك في إطار الفريق العامل غير الرسمي المعني بالمسائل المتصلة بلجنة البرنامج والميزانية، للتشجيع على سداد الاشتراكات المقررة في حينها؛
- (هـ) يقرر أن يطلب إلى الأمانة أن تواصل الاستعاضة عن المحاضر الموجزة المكتوبة لمجلس التنمية الصناعية والمؤتمر العام بتسجيلات رقمية؛
- (و) يذكر بأن السعي وراء تحقيق مكاسب في الإنتاجية وأوجه كفاءة يجب أن يمثل إجراءً إدارياً متواصلًا، مع مراعاة عدم المساس بجودة تنفيذ المشاريع، ويرحب بقائمة المجالات ذات الأولوية فيما يتعلق باستبانة أوجه الكفاءة، الواردة في الوثيقة IDB.46/4-PBC.34/4، ومن ثم يطلب إلى الأمانة أن تقدم في دورة لجنة البرنامج والميزانية الخامسة والثلاثين تقريراً عن التدابير التي استُبينت و/أو نُفذت بشأن خفض أولوية بعض البنود وتحقيق أوجه الكفاءة منذ دورة اللجنة الثالثة والثلاثين، بهدف تعويض الأثر المالي على الدول الأعضاء، الذي يتأتى عن مقترحات إعادة تقدير التكاليف والنفقات الجديدة في ميزانيتي السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩."

سابعاً - حشد الموارد المالية (البند ٧)

٢٢- وفي ٢٠ حزيران/يونيه، نظرت اللجنة في تقرير من المدير العام عن حشد الموارد المالية (PBC.34/6) وفي مذكرة من الأمانة عن المشاريع المُوافق عليها في إطار صندوق التنمية الصناعية والصناديق الاستثمارية والترعاعات الأخرى في عام ٢٠١٧ (PBC.34/CRP.5).

٢٣- وفي ٢٠ حزيران/يونيه، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن حشد الموارد المالية، قدمه الرئيس (PBC.34/L.6)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٥/٢٠١٨

أوصت لجنة البرنامج والميزانية مجلس التنمية الصناعية باعتماد مشروع المقرر التالي:
"إن مجلس التنمية الصناعية:

- (أ) يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة IDB.46/6-PBC.34/6؛
- (ب) يقرّ تحويل المدير العام سلطة الموافقة على المشاريع المراد تمويلها في إطار صندوق التنمية الصناعية في عامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩ وفقاً للأولويات المحددة في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل ٢٠١٨-٢٠٢١ (IDB.45/8 و GC.17/6)؛
- (ج) يشجّع الدول الأعضاء وسائر الجهات المانحة على زيادة تبرعاتها لليونيدو، بما في ذلك للصندوق الاستثماري للشراكة المنشأ حديثاً، وكذلك للحساب الخاص للتبرعات للأنشطة الأساسية، وصندوق التجهيز؛
- (د) يشجّع أيضاً جميع الجهات المانحة على النظر في التبرع بأموال غير مخصصة لأغراض بعينها، وذلك تحديداً لتمكين اليونيدو من الاستجابة بسرعة لطلبات الحصول على المساعدة، ووضع أنشطتها البرنامجية وتنفيذها على نحو فوري ومنسق؛
- (هـ) يطلب إلى الدول الأعضاء أن تنظر في تقديم تبرعات لليونيدو لتمكينها من العمل مع مصادر التمويل التي تشترط التمويل المشترك، وذلك إما بالمساهمة في الصناديق الاستثمارية المخصصة أو بتقديم تمويل لأغراض خاصة على المستوى القطري أو العالمي؛
- (و) يشجّع حكومات البلدان المستفيدة على الاضطلاع بدور نشيط في مشاطرة اليونيدو مسؤولية حشد أموال للأنشطة ذات الأولوية المتفق عليها بصورة مشتركة، ويشجّعها تحديداً على أن تأخذ زمام المبادرة في استبانة الأموال المتاحة على المستوى القطري والحصول عليها، بما في ذلك فرص تقاسم التكاليف المحلية، وكذلك الأموال المقدمة من الجهات المانحة الثنائية، والصناديق الاستثمارية المتعددة المانحين، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي، وسائر مؤسسات التمويل الإنمائي؛
- (ز) يوصي بشدة بأن تتعاون الدول الأعضاء مع المنظمة وتدعم جهودها الرامية إلى وضع وتعزيز برامجها ومبادراتها في سياق التنمية الدولية، وخاصةً من خلال المؤتمرات الدولية وغيرها من أشكال الحوار، بغية ضمان التعريف الجيد بهذه المبادرات، والإقرار بصلتها الوثيقة بأهداف التنمية الدولية، وإتاحة ما يلزم من موارد لها."

ثامناً - الخطة الاستثمارية المتوسطة الأجل المحدثة (البند ٩)

٢٤ - في ٢٠ حزيران/يونيه، نظرت اللجنة في تقرير من المدير العام عن الخطة الاستثمارية المتوسطة الأجل المحدثة (PBC.34/8).

٢٥- وفي ٢٠ حزيران/يونيه، وبناءً على اقتراح الرئيس، أحاطت اللجنة علماً بالمعلومات التي قدّمها المدير العام بشأن البند ٩.

تاسعاً- موعد الدورة الخامسة والثلاثين (البند ١٠)

٢٦- في ٢٠ حزيران/يونيه، أحاطت اللجنة علماً بما ورد في جدول الأعمال المشروح (PBC.34/1/Add.1) بشأن المواعيد المخصّصة لهيئات اليونيدو المعنية بتقرير السياسات في عامي ٢٠١٨ و٢٠١٩.

٢٧- وفي ٢٠ حزيران/يونيه، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن موعد الدورة الخامسة والثلاثين، قدّمه الرئيس (PBC.34/L.3)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٦/٢٠١٨

تُقرُّ لجنة البرنامج والميزانية عقدَ دورتها الخامسة والثلاثين من ١٤ إلى ١٦ أيار/مايو ٢٠١٩.

عاشراً- اعتماد التقرير (البند ١١) واختتام الدورة الرابعة والثلاثين

٢٨- في ٢٠ حزيران/يونيه، اعتمدت اللجنة مشروع التقرير عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين (PBC.34/L.1)، على أن يُعهد إلى المقررة بمهمة وضعه في صيغته النهائية.

٢٩- واختتمت اللجنة دورتها الرابعة والثلاثين في الساعة ١٤/٣٥ من يوم ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨.

قائمة الوثائق المقدمة إلى الدورة الرابعة والثلاثين

العنوان	بند جدول الأعمال	الرمز
جدول الأعمال المؤقت	٢	PBC.34/1
جدول الأعمال المؤقت المشروح	٢	PBC.34/1/Add.1
تقرير اليونيدو السنوي ٢٠١٧ (يتضمن تقرير أداء البرنامج)	٣	PBC.34/2
تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات اليونيدو للسنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	٤	PBC.34/3
وضع اليونيدو المالي. تقرير من المدير العام	٥	PBC.34/4
الفريق العامل غير الرسمي المعني بالمسائل المتصلة بلجنة البرنامج والميزانية. تقرير الرئيسين المشاركين	٦	PBC.34/5
حشد الموارد المالية. تقرير من المدير العام	٧	PBC.34/6
الإدارة العامة للمخاطر. تقرير من الأمانة	٨	PBC.34/7
الخطة الاستثمارية المتوسطة الأجل، ٢٠١٨-٢٠٢١. تقرير من المدير العام	٩	PBC.34/8
قوائم الدول المدرجة في المرفق الأول بدستور اليونيدو. مذكرة من الأمانة	-	PBC.34/9
قوائم الدول المدرجة في المرفق الأول بدستور اليونيدو. مذكرة من الأمانة	-	PBC.34/9/Rev.1
ورقات الاجتماع		
List of documents	٢	PBC.34/CRP.1
Integrated results and performance framework: definition of indicators and setting of targets. Update by the Secretariat	٣	PBC.34/CRP.2
Annexes to the report of the External Auditor on the accounts of UNIDO for the financial year 1 January to 31 December 2017 (unaudited). Prepared by the Secretariat	٤	PBC.34/CRP.3
Status of assessed contributions. Note by the Secretariat	٥	PBC.34/CRP.4
Projects approved under the Industrial Development Fund, thematic and individual trust funds, and other voluntary contributions in 2017	٧	PBC.34/CRP.5

العنوان	بند جدول الأعمال	الرمز
Working Capital Fund: regulatory framework and guidelines for withdrawals. Note by the Secretariat	٥	PBC.34/CRP.6
General Risk Management: update on the Risk Management Committee. Note by the Secretariat	٨	PBC.34/CRP.7
Digital records. Note by the Secretariat	٥	PBC.34/CRP.8
